

OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS

<i>Buráňová Eva</i> : Ke vztahu věcného obsahu a jazykového vyjádření.	18—29
Об отношении вещественного значения и языкового выражения Remarks on the relation of the content and its expression by linguistic	
<i>Confortiová Helena</i> : K problematice předložek <i>z(e)</i> a <i>s(e)</i> ve věcném stylu.	35—41
К проблематике предлогов <i>z(e)</i> и <i>s(e)</i> в нехудожественном стиле On the problem of prepositions <i>z(e)</i> and <i>s(e)</i> in non-fiction style	
<i>Čermák František</i> : Nizozemský lexikografický projekt století (P. J. G. van Sterkenburg - W. J. J. Pijnenburg, Van Dale. Groot woordenboek van hedendaags Nederlands; aj.)	227—231
Недерландский лексикографический проект столетия A lexicographic project of the century in the Netherlands	
<i>Čermák František</i> : Aktuální problémy frazeologie a idiomatiky a jejich odraz v slovníkové praxi (Nad bulharskou sbírkou přirovnání) (V. Kjuvlieva-Mišajkova, Ustojčivite sravnenija v bălgarskija ezik)	320—327
Актуальные проблемы фразеологии и идиоматики и их отражение в лексикографической практике Topical problems of phraseology and idiomatics and their reflections in the lexicographer's practice (On the Bulgarian collection of similes)	
<i>Hajičová Eva — Oliva Karel — Sgall Petr</i> : Odkazování v gramatice a textu	199—212
Референция в грамматике и тексте Coreference in grammar and in text	
<i>Hlavsa Zdeněk</i> : Danešova kniha o větě a jejím fungování v textu (F. Daneš, Věta a text).	315—319
Книга Данеша о предложении и его роли в тексте The book by F. Daneš on sentence and its functioning within the text	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Modelování textových typů ve vztahu ke komunikačním procesům	81—97
Моделирование типов текстов в отношении к коммуникативным процессам Modelling the text types in connection with the communication processes	
<i>Hoffmannová Jana — Holšánová Jana</i> : Mezinárodní konference o makrostrukturách v textu a komunikaci.	328—333
Международная конференция о макроструктурах в тексте и в коммуникации An international conference on the macrostructures in text and in communication	

<i>Jančák Pavel</i> : Závěrečná etapa prací na Českém jazykovém atlase.	301—314
Заключительный этап работ над Чешским языковым атласом The final stage of work on the Czech language atlas	
<i>Jedlička Alois — Trösterová Zdeňka</i> : Stylistická problematika v běloruském sborníku (Belaruskaja lingvistyka)	45—51
Стилистическая проблематика в белорусском сборнике Stylistics in the Byelorussian volume	
<i>Kořenský Jan</i> : K procesuálnímu modelování řečové činnosti.	177—189
К процессуальному моделированию речевой деятельности Thoughts on the modelling of the speech activity as a process	
• <i>Kraus Jiří</i> : Rétorika v popisu (a ovlivňování) společenské komunikace.	217—222
Риторика в описании (и регулировании) общественной коммуникации Rhetorics in describing (and influencing) the social communication	
<i>Macháčková Eva</i> : O názorech na dichotomii langue a parole.	232—239
О взглядах на дихотомию langue и parole Concerning the views on the langue/parole dichotomy	
<i>Martincová Olga — Savický Nikolaj</i> : Hybridní slova a některé obecné otázky neologie	124—139
Гибридные слова и некоторые общие вопросы неологии Hybrid words and some general aspects of neology	
<i>Müllerová Olga</i> : Principy strukturace dialogu.	98—109
Принципы структуризации диалога Principles of structuring a dialogue	
<i>Müllerová Olga</i> : Sovětský úvod do studia mluveného jazyka (J. M. Skrebnev, Vvedenije v kolokvialistiku).	222—227
Советское введение в теорию устного языка A Soviet introduction into the study of spoken language	
<i>Müllerová Olga — Šimečková Alena</i> : Způsoby a prostředky navazování kontaktu v telefonických rozhovorech.	292—300
Способы и средства установления контакта в телефонических разговорах Ways and means of establishing contact in telephone conversations	
<i>Nebeská Iva</i> : Ke klasickému pojetí normy v české lingvistice.	334—342
К классическому пониманию нормы в чешской лингвистике Some reflections on the classic conception of norm in the Czech linguistics	
<i>Nebeský Ladislav</i> : O dvou formálních zdrojích strukturace vět.	190—198
О двух формальных источниках структуризации предложений On two formal sources of sentence structuring	
<i>Nekvapil Jiří — Zeman Jiří</i> : Sémiotické poznámky ke vzniku českých písňových textů	30—34
Семиотические заметки к возникновению чешских песенных текстов Semiotic notes on the origin of Czech song texts	

<i>Němec Igor</i> : Syntagmatický přístup ke konfrontační sémaziologii (A. Gudavičius, Sopostavitelnaja semasiologija litovskogo i ruskogo jazykov)	42—45
Синтагматический подход к сопоставительной семасиологии A syntagmatic approach towards the contrastive semasiology	
<i>Němec Igor</i> : Obrazné výrazy a jejich lexikalizace.	110—123
Образные выражения и их лексикализация Figurative expressions and their lexicalization	
<i>Petr Jan</i> : Druhý mezinárodní kongres o bulharistice.	51—56
Второй международный конгресс болгаристики The second international congress on studies in Bulgarian	
<i>Petr Jan</i> : O postavení ruštiny v Bělorusku (sb. Russkij jazyk v Belorussii)	155—160
О роли русского языка в Белоруссии On the position of Russian in Byelorussia	
<i>Petr Jan</i> : K etnogenezi Baltů (Problémy etnogeneza i etničeskoj istorii baltov. Sbornik statej).	163—168
К этногенезису балтов Remarks on the ethnogenesis of the Balts	
<i>Petr Jan</i> : K novému vydání bulharské mluvnice Ivana Bogorova (I. A. Bogorov, Părvička bălgarska gramatika).	213—217
К новому изданию болгарской грамматики Ивана Богорова Comments on the new edition of the Bulgarian grammar by Ivan Bogorov	
<i>Petr Jan</i> : K 70. výročí VŘSR.	257—258
К 70-ой годовщине Великой Октябрьской Социалистической Революции Approaching the 70th anniversary of the Great October Socialist Revolution	
<i>Petr Jan</i> : Jan Gebauer jako slavista. K 150. výročí narození.	259—277
Ян Гебауэр как славист. К 150-ой годовщине рождения Jan Gebauer as a scholar in the field of Slavic. On the occasion of the 150th anniversary of his birth	
<i>Romportl Simeon</i> : K pojetí teorie a metodologie přirozeného jazyka.	1—17
К пониманию теории и методологии естественного языка On the conception of the theory and methodology of natural language	
<i>Rulfová Milena</i> : Sovětské sborníky o pragmatice a psycholingvistice (Pragmatika i semantika syntaksičeských jedinic (Sbornik naučných trudov); Psycholingvističeskiye issledovanija: Leksika. Fonetika (Sbornik naučných trudov)).	160—163
Советские сборники о прагматике и психолингвистике Soviet volumes dealing with pragmatics and psycholinguistics	
<i>Straková Vlasta</i> : Sémantické rysy a syntaktické pozice (Na materiále sloves označujících shodu a rozdíl).	278—283
Семантические черты и синтаксические позиции Semantic features and syntactic positions (based on the material of verbs denoting concord and difference)	

- Šlédrová Jasňa — Šoltys Otakar*: Nad knihou o výzkumu dovednosti číst
(sb. Cognition, metacognition and reading). 56—59
- Над книгой об исследовании способности читать
Considering the book on the research into the reading ability
- Štěpán Josef*: K vývojovým procesům u spojovacích výrazů v současné
češtině z hlediska kvantitativního. 284—291
- К процессам развития соединительных выражений в современном чешском
языке с квантитативной точки зрения
Notes on the development processes of the present-day Czech connectives
from the quantitative point of view
- Vavroušek Petr*: Lexikální projekt třetího tisíciletí (An encyclopaedic
dictionary of Sanskrit on historical principles). 168—171
- Лексический проект третьего тысячелетия
A lexical project of the third millenium
- Zima Petr*: K třídění jazyků Afriky 140—154
- К классификации языков Африки
The classification of Africa's languages

O otázkách jazykové teorie a analýzy: Instrumentál v sémantické a syntaktické stavbě věty (O. Uličný, Instrumentál v struktuře české věty (Příspěvek k popisu a metodice výkladu pádového systému v češtině) — *J. Panevová*, 65). — Sovětská práce o sémantice a jazykovém systému (L. M. Vasiljev, Značení v jeho otnošení k sisteme jazyka — *A. Jirsová*, 79). — Sovětská práce o hodnocení jako sémantické kategorii (J. M. Volf, Funkcionalnaja semantika ocenki — *V. Straková*, 172). — Sovětský sborník o aktuálním členění (Vostočnoje jazykoznanije: Grammatičeskoje i aktualnoje členenije predloženijsa — *L. Uhlířová*, 174). — Morfonologická charakteristika jako dílejší aspekt jazykové typologie (V. B. Kasevič, Morfonologija — *V. Straková*, 248).

O voprosax teorii i analiza jazyka: Творительный падеж в семантической и синтаксической структуре предложения. — Советская работа о семантике и системе языка. — Советская работа об оценке как семантической категории. — Советский сборник об актуальном членении. — Морфологическая характеристика как частный аспект языковой типологии.

Linguistic theory and analysis: On instrumental case in the semantic and syntactic structure of sentence. — A Soviet study on semantics and the system of language. — A Soviet book on evaluation as a semantic category. — A Soviet volume focussed on the functional sentence perspective. — Morphological characteristics as a partial aspect of language typology.

O otázkách lexikologie a tvoření slov: Monografie o jmenných kompozitech v češtině (G. Niggemann, Untersuchungen zur Nominalkomposition im Tschechischen. Vom Alttschechischen bis zum 17. Jahrhundert — *E. Michálek*, 344). — Polská práce o prefixaci sloves (W. Śmiech, Derywacja prefiksalna czasowników polskich — *A. Jirsová*, 350) — Nový retrográdní slovník ukrajinštiny (Inversijnyj slovnyk ukrajins'koji movy — *M. Těšitelová*, 71).

O voprosax leksikologii i slovoobrazovania: Монография о номинальных композитах в чешском языке. — Польская работа о префиксации глаголов. — Новый обратный словарь украинского языка.

Lexicology, word-formation: A monograph concerned with the noun composites in Czech — A Polish book on the prefixation of verbs. — A new reverse dictionary of Ukrainian

O otázkách interdisciplinárních vztahů: Sovětský příspěvek k výzkumu řečové činnosti (Je. S. Kubrjakova, Nominativnyj aspekt řečovej dejatelnosti — *E. Macháčková*, 246). — Empirická práce o institucionálních rozhovorech v němčině (A. Wenzel, Verstehen und Verständigung in Gesprächen am Sozialamt (eine empirische Untersuchung) — *O. Müllerová*, 69). — Psycholingvistický příspěvek k osvojení jazyka dítětem (L. A. French - K. Nelson, Young children's knowledge of relational terms. Some ifs, ors and buts — *I. Nebeská*, 255). Lingvistická pragmatika a jazyková politika v práci J. Meye (J. Mey, Whose language: A study in linguistic pragmatics — *J. Hoffmannová*, 67). — Česká kniha o literárním překladech (J. Pechar, Otázky literárního překladech — *J. Štěpán*, 347). — Český

básník a literární vědec o jazyce (J. Peterka, Teoretické otázky rozvoje socialistického realismu — *J. Štěpán*, 71).

О вопросах интердисциплинарных отношений: Советская работа об исследовании речевой деятельности. — Эмпирическая работа об институциональных разговорах в немецком языке. — Психолингвистическая работа об освоении языка ребенком. — Лингвистическая прагматика и языковая политика в работе Й. Мэя. — Чешская книга о художественном переводе. — Чешский поэт и литературовед о языке.

Interdisciplinary relations: A Soviet contribution to the speech activity research. — An empirical work on the institutional dialogues in German. — Psycholinguistic contribution to the language acquisition. — Linguistic pragmatics and language policy in the book by J. Mey. — Czech publication on the literary translation. — Czech poet's and literary expert's thoughts on language.

Organizace vědecké práce: Oldřich Leška šedesátiletý (*J. Nekvapil - O. Šoltys*, 242). — Za Karlem Svobodou (*J. Štěpán*, 60). — Za profesorem Pavlem Trostem (*J. Popela*, 240). — Nad bulharistickým dílem V. Georgieva (V. Georgiev, *Problemi na bǎlgarskija ezik* — *J. Petr*, 61). — Nad polonistickým dílem M. Karaše (*Język polski i jego historia* — *J. Petr*, 244). — Mezinárodní pocta prof. M. Alineimu (Aspects of language. Studies in honour of Mario Alinei — *P. Jančák - J. Petr*, 343). — Symposium o zahraniční bohemistice (1986) (*J. Petr*, 250). — Celostátní stylistická konference v Bratislavě (1986) (*O. Šoltys*, 73). — Konference k 150. výročí úmrtí K. H. Máchy (1986) (*A. Dvořák*, 349). — O jednání 5. pražské mezinárodní konference psychologů (1986) (*J. Šlédrová*, 76). — 19. výroční zasedání Societatis Linguisticae Europaeae (SLE) (1986) (*B. Bednaříková - Z. Starý*, 176). — Mezinárodní lingvistické sympóziu v Opoli (1986) (*M. Varchola*, 253). — Německá konference o automatickém zpracování jazykových dat (1986) (*P. Piřha*, 75). — Nové samarkandské lingvistické bibliografie (*J. Petr*, 175).

Организация научного труда: Ольдржиху Лешке 60 лет. — Памяти Карла Свободы. — Памяти профессора Павла Троста. — Над работой В. Георгиева в области болгаристики. — Над работой М. Караша в области полонистики. — Международный почет профессору М. Алинеи. — Симпозиум о зарубежной богемистике. — Государственная конференция о стилистике. — Конференция к 150-ой годовщине Карла Гинка Махи. — 0 5-ой пражской международной конференции психологов. — 19-ое отчетное заседание SLE. — Международный лингвистический симпозиум в Ополе. — Немецкая конференция об автоматической обработке языковых данных. — Новые самаркандские лингвистические библиографии.

Organization of the scientific work: The sixtieth birthday of Oldřich Leška. — In memoriam of Karel Svoboda. — In memoriam of Professor Pavel Trost. — On the Bulgarian studies by V. Georgiev. — Thought of the Polonist work by M. Karaš. — International honours for Professor M. Alinei. — A symposium on the Czech studies abroad. — A national stylistic conference in Bratislava. — A conference held on the occasion of the 150th anniversary of K. H. Mácha's death. — From the programme of the 5th Prague international conference of psychologists. — The 19th annual session of the Societas Linguistica Europaea (SLE). — An international linguistic symposium held in Opole. — A German conference on the automatic processing of the language data. — New Samarkand linguistic bibliographies.